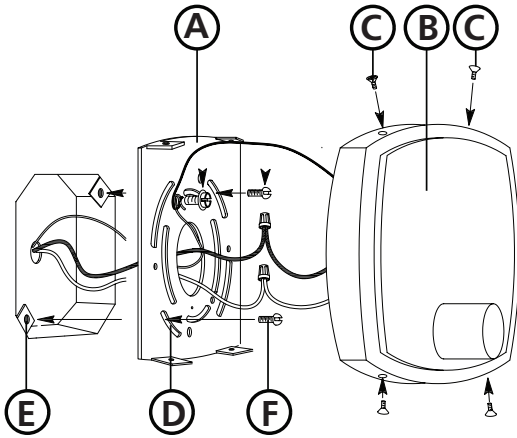


▼ start here

▼ empezar aquí

▼ commencez ici

Drawing 1 - Fixture Mounting



1. Find a clear area in which you can work.
2. Unpack fixture and glass from carton.
3. Carefully review instructions prior to assembly.

1. Encontrar un área clara en la que se puede trabajar.
2. Desembale luminaria y el vidrio de la caja.
3. Revise cuidadosamente las instrucciones antes del montaje.

1. Trouvez un endroit clair dans lequel vous pouvez travailler.
2. Déballez luminaire et de verre du carton.
3. Examinez attentivement les instructions avant l'assemblage.

*** The construction of this fixture will be accomplished by first attaching the mounting strap to the junction box, making all necessary electrical connections, mounting the fixture to the wall and then installing the glass.

*** La instalación de esta luminaria se realizará fijando primero la correa de montaje a la caja de conexiones, realizando todas las conexiones eléctricas necesarias, montando la luminaria en la pared y, finalmente, instalando el cristal.

*** L'installation de ce luminaire se fera en fixant d'abord la bride de fixation à la boîte de jonction, en effectuant tous les raccordements électriques nécessaires, en fixant le luminaire au mur et, finalement, en installant le verre.

1. Remove main mounting plate (A) from fixture back plate (B) by removing the four flat head screws (C) - see Drawing 1.
2. Slide the wires from the junction box, through the large center hole, making sure curved slots (D) line up with the threaded holes (E) in the junction box.
3. Using two 8-32 screws (F) attach the main mounting plate (A) to the junction box, making sure top of mounting plate (A) is parallel to ceiling.

1. Retire la placa de montaje principal (A) de la placa posterior de la luminaria (B) quitando los cuatro tornillos de cabeza plana (C) (véase el dibujo 1).
2. Pase los cables de la caja de conexiones a través del orificio central grande, asegurándose de que las ranuras curvas (D) coincidan con los orificios roscados (E) de la caja de conexiones.
3. Con dos tornillos 8-32 (F), fije la placa de montaje principal (A) a la caja de conexiones, asegurándose de que la parte superior de la placa de montaje (A) quede paralela al techo.

1. Retirez la plaque de montage principale (A) de la plaque arrière du luminaire (B) en dévissant les quatre vis à tête plate (C) (voir figure 1).
2. Faites passer les fils provenant de la boîte de jonction par le grand orifice central, en veillant à ce que les fentes incurvées (D) soient alignées avec les trous taraudés (E) de la boîte de jonction.
3. À l'aide de deux vis 8-32 (F), fixez la plaque de montage principale (A) à la boîte de jonction, en vous assurant que le dessus de la plaque de montage (A) est parallèle au plafond.

SAFETY WARNING: READ WIRING AND GROUNDING INSTRUCTIONS (I.S. 18) AND ANY ADDITIONAL DIRECTIONS. TURN POWER SUPPLY OFF DURING INSTALLATION. IF NEW WIRING IS REQUIRED, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN OR LOCAL AUTHORITIES FOR CODE REQUIREMENTS.

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD: Lea las instrucciones de cableado y puesta a tierra (I.S. 18) y cualquier otra indicación adicional. Desconecte la alimentación eléctrica durante la instalación. Si se requiere cableado nuevo, consulte con un electricista calificado o con las autoridades locales para conocer los requisitos del código eléctrico.

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ : Lisez attentivement les instructions de câblage et de mise à la terre (norme IS 18) ainsi que toute autre instruction complémentaire. Éteignez le courant pendant l'installation. Si un nouveau câblage est nécessaire, consultez un électricien qualifié ou les autorités locales compétentes concernant les exigences du code de l'électricité.

Make electrical connections from supply wire to fixture lead wires. Refer to instruction sheet (I.S. 18) and follow all instructions to make all necessary wiring connections. Then refer back to this sheet to continue installation of this fixture.

1. Mount the fixture by sliding the back plate (B) over mounting plate (A) - see Drawing 1.
2. Attach the back plate (B) to the mounting plate using the screws (F).

1. Monte la luminaria deslizando la placa posterior (B) sobre la placa de montaje (A) (véase el dibujo 1).
2. Fije la placa posterior (B) a la placa de montaje con los tornillos (F).

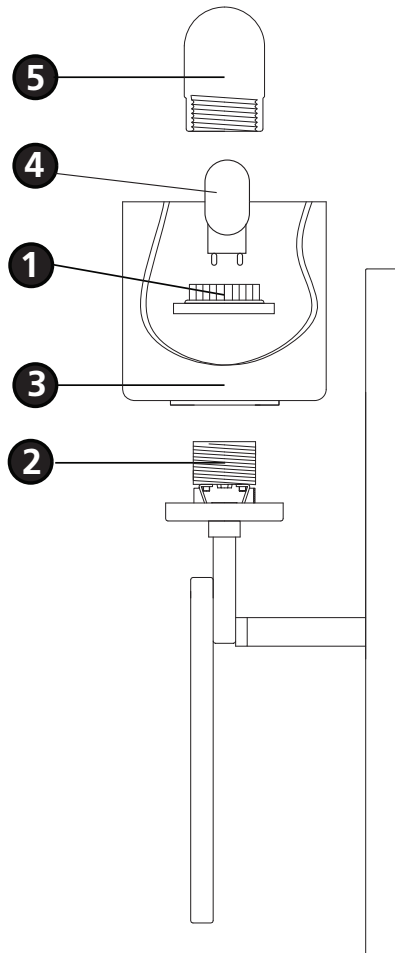
1. Installez le luminaire en faisant glisser la plaque arrière (B) sur la plaque de montage (A) (voir figure 1).
2. Fixez la plaque arrière (B) à la plaque de montage à l'aide des vis (F).

1. To install glass, remove socket ring (1) from the socket (2) - see Drawing 2.
2. Slip glass (3) over socket (2).
3. Thread socket ring (1) onto socket (2) to secure glass (3).
4. Install lamp (4) provided.
5. Thread glass shield (5) onto socket (2).

1. Para instalar el cristal, retire el anillo de sujeción (1) del portalámparas (2) (véase el dibujo 2).
2. Coloque el cristal (3) sobre el portalámparas (2).
3. Enrosque el anillo de sujeción (1) en el portalámparas (2) para fijar el cristal (3).
4. Instale la bombilla (4) suministrada.
5. Enrosque la pantalla de cristal (5) en el portalámparas (2).

1. Pour installer le verre, enlevez la bague de retenue (1) du support de lampe (2) (voir le schéma 2).
2. Placez le verre (3) sur le support de lampe (2).
3. Vissez la bague de retenue (1) dans le support de lampe (2) pour fixer le verre (3).
4. Installez l'ampoule fournie (4).
5. Fixez l'abat-jour en verre (5) sur le support de lampe (2).

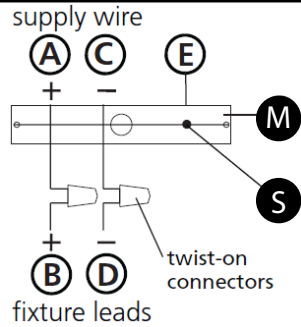
Drawing 2 - Glass Installation



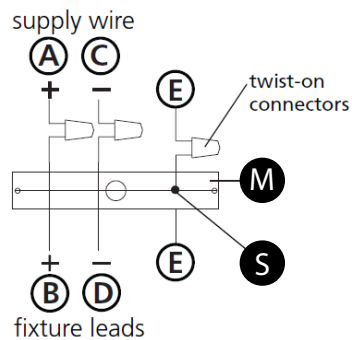
HINKLEY I.S. 18 wiring grounding instructions

SAFETY WARNING: READ WIRING AND GROUNDING INSTRUCTIONS (IS 18) AND ANY ADDITIONAL DIRECTIONS. TURN POWER SUPPLY OFF DURING INSTALLATION. IF NEW WIRING IS REQUIRED, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN OR LOCAL AUTHORITIES FOR CODE REQUIREMENTS

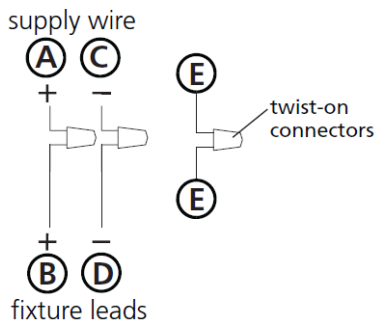
Drawing 1 – Flush Mount



Drawing 2 – Chain Hung



Drawing 3 – Post-Mount



wiring instructions

Indoor Fixtures

1. Connect positive supply wire (A) (typically black or the smooth, unmarked side of the two-conductor cord) to positive fixture lead (B) with appropriately sized twist on connector - see **Drawings 1 or 2**.
2. Connect negative supply wire (C) (typically white or the ribbed, marked side of the two-conductor cord) to negative fixture lead (D).

3. Please refer to the **grounding instructions** below to complete all electrical connections

Outdoor Fixtures

1. Connect positive supply wire (A) (typically black or the smooth unmarked side of the two-conductor cord) to positive fixture lead (B) with appropriately sized twist on connector – see **Drawings 2 or 3**.
2. Connect negative supply wire (C) (typically white or the ribbed, marked side of the two-conductor cord) to negative fixture lead (D).

3. Cover open end of connectors with silicone sealant to form a watertight seal.
- If installing a wall mount fixture, use caulk to seal gaps between the fixture mounting plate (backplate) and the wall. This will help prevent water from entering the outlet box. If the wall surface is lap siding, use caulk and a fixture mounting platform specially.

4. Please refer to the **grounding instructions** below to complete all electrical connections.

grounding instructions

Flush Mount Fixtures

For positive grounding in a 3-wire electrical system, fasten the fixture ground wire (E) (typically copper or green plastic coated) to the fixture mounting strap (M) with the ground screw (S) - see **Drawing 1**.
Note: On straps for screw supported fixtures, first install the two mounting screws in strap. Any remaining tapped hole may be used for the ground screw.

Chain Hung Fixtures

Loop fixture ground wire (E) (typically copper or green plastic coated) under the head of the ground screw (S) on fixture mounting strap (M) and connect to the loose end of the fixture ground wire directly to the ground wire of the building system with appropriately sized twist-on connectors - see **Drawing 2**.

Post-Mount Fixtures

Connect fixture ground wire (E) (typically copper or green plastic coated) to power supply ground with appropriately sized twist-on connector inside post. Cover open end of connector with silicone sealant to form a watertight seal - see **Drawing 3**.

I.S. 18 câblage échouage instructions

AVERTISSEMENT DE SECURITE: LIRE CABLAGE ET INSTRUCTIONS DE MISE (IS 18), ET TOUTE AUTRE INSTRUCTION. COUPER L'ALIMENTATION ELECTRIQUE PENDANT L'ONSTALLATION. SI DE NOUVELLES CABLAGE N'EST NECESSAIRE, CONSULTEZ UN ELECTRICIEN QUALIFIE OU AUTORITES LOCALES POUR EXIGENCES DU CODE.

instructions de câblage

Luminaire Itérieurs

1. Brancher le fil d'alimentation positive (A) (généralement noir ou, côté lisse banalisée de la corde à deux conducteurs) à plob de fixation positive (B) avec la torsion de taille appropriée sur le connecteur – **Voir Schéma 1 ou 2**.
2. Connecter le fil d'alimentation négative (C) (généralement blanc ou l', côté marqué nervurée du fil à deux conducteurs) au conducteur négatif de l'appareil (D).
3. S'il vous plaît se référer à la **mise à la terre instructions** ci-dessous pour terminer toutes les connexions électriques.

Luminaire Extérieurs

1. Brancher le fil d'alimentation positive (A) (généralement noir ou le côté lisse banalisée de la corde à deux conducteurs) à plomb de fixation positive (B) avec la torsion appropriée taille du connecteur – **Voir Schéma 2 ou 3**.
2. Connecter le fil d'alimentation négative (C) (généralement blanc ou l', côté marqué nervurée du fil à deux conducteurs) au conducteur négatif de l'appareil (D).
3. Couvrir extrémité ouverte de connecteurs avec du silicone pour former un joint étanche à l'eau.
- Si l'installation d'un luminaire de montage mural, utiliser calfeutrage pour sceller l'espace entre la plaque de montage de fixation (plaque arrière) et la paroi. Cela aidera à empêcher l'eau de pénétrer dans le boc sortie. Si la surface du mur est bardage à clin, utiliser caldeutrage et une plate-forme de montage d'appareils spécialement.
4. S'il vous plaît se référer aux instructions ci-dessous pour terminer la terre toutes les connexions électriques.

instructions de mise

Montage Encastré Fixtures

Pour la terre positive dans un système électrique à 3 fils, fixez le fil de terre du luminaire (E) (généralement en cuivre ou vert recouvert de plastique) à la sangle de fixation de fixation (M) avec la vis de terre (S) – **Voir Schéma 1**.
Remarque: Sur les sangles pour les appareils pris en charge à vis, installez d'abord les deux vis de fixation à sangle. Tout trou taraudé restante peut être utilisée pour la vis de terre.

Chaîne Accroché Luminaires

Boucle fil du luminaire au sol (E) (généralement en cuivre ou vert recouvert de plastique) sous la tête de la vis de terre (S) sur la sangle de fixation de fixation (M) et se connecter à l'extrémité libre du fil de terre du luminaire directement sur le fil de terre du système de construction avec une taille appropriée connecteurs à visser – **Voir Schéma 2**.

Luminaire Après Montage

Brancher le fil de terre du luminaire (E) (généralement en cuivre ou vert recouvert de plastique) à la masse de l'alimentation avec une taille appropriée torsion sur le connecteur à l'intérieur de la poste. Couvrir extrémité ouverte du connecteur avec du mastic silicone pour former un joint étanche à l'eau – **Voir Schéma 3**.

I.S. 18 tierra cableado instrucciones

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD: LEA LAS INSTRUCCIONES DE CABLEADO Y LA TIERRA (IS 18), E INSTRUCCIONES ADICIONALES. APAUGE LA ALIMENTACIÓN DE CORRIENTE DURANTE LA INSTALACIÓN. SI SE REQUIERE NUEVO CABLEADO, CONSULTE CON UN ELECTRICISTA O AUTORIDADES LOCALES PARA REQUISITOS DEL CÓDIGO

Instrucciones de cableado

Acesorios Cubierta

1. Conecte el cable de alimentación positiva (A) (normalmente negro o la cara lisa, sin marcas del cable de dos conductores) de plomo accesorio positivo (B) con un giro de tamaño adecuado en el conector – **Véase la Figura 1 y 2**.
2. Conecte el cable de alimentación negativa (C) (por lo general de color blanco o el lado marcado estriado del cable de dos conductores) de plomo accesorio negativo (D).
3. Por favor, consulte las instrucciones de puesta a tierra-a continuación para completar todas las conexiones eléctricas.

Acesorios Exterior

1. Conecte el cable de alimentación positiva (A) (normalmente negro el lado no marcado suave del cable de dos conductores) de plomo accesorio positivo (B) con un giro de tamaño apropiadamente conector – **Véase la Figura 2 y 3**.
2. Conecte el cable de alimentación negativa (C) (por lo general de color blanco o el lado marcado estriado del cable de dos conductores) de plomo accesorio negativo (D).
3. Cubra el extremo abierto de conectores con sellador de silicona para formar un sello hermético.
- Si va a instalar un soporte de fijación mural, use masilla para sella los espacios entre la placa de montaje del aparato (placa) y la pared. Esto ayudará a evitar que el agua entre en la boc salida. Si la superficie de la pared es de revestimiento solapado, utilice masilla y una plataforma de montaje accesorio especial.
4. Por favor, consulte las **Instrucciones de puesta a tierra-a** continuación para completar todas las conexiones eléctricas.

instrucciones puesta a tierra

Montaje Embutido Accesorios

Para conectar a tierra en un sistema eléctrico de 3 hilos, fije el cable de tierra del artefacto (E) (generalmente de cobre o verde recubierto de plástico) a la brida de montaje accesorio (M) con el tornillo de tierra (S) – **Véase la Figura 1**.
Nota : En las correas de accesorios compatibles tornillos, primero instale los dos tornillos de montaje de la correa. Cualquier agujero roscado restante puede ser utilizado para el tornillo de tierra.

Cadena Hung Accesorios

Loop alambre de tierra (E) (generalmente de cobre o verde recubierto de plástico) debajo de la cabeza del tornillo de tierra (S) en la brida de montaje accesorio (M) y conectar con el extremo suelto del cable de tierra luminaria directamente al cable de tierra del sistema de construcción con un tamaño adecuado twist-conectores – **Véase la Figura 2**.

Accesorios Posterior Monte

Conecte el cable de tierra del artefacto (E) (generalmente de cobre o verde recubierto de plástico) a tierra de la fuente de alimentación con conector de tamaño adecuado en el interior puesto enlaces en forma. Cubra el extremo abierto del conector con sellador de silicona para formar un sello hermético – **Véase la Figura 3**.